

وبلاگ آموزش نوین عربی

<http://Ota20.blog.ir>

ترجمه متن درس هفتم عربی پایه هفتم

حوار فی الأسرة : گفتگویی در خانواده

الأب : مَنْ طَرَقَ الباب؟ پدر چه کسی در را کوبید؟ **الولد:** صَدِيقَتِي، طَرَقَ الباب. پسر: دوستم در را کوبید.

هل كان مع أبيه؟ آیا همراه پدرش بود؟ * لا ؛ ما كان مع أبيه. كان مع أخيه نه. همراه (با) پدرش نبود. با برادرش بود

ماذا سألك؟ از تو چه پرسید؟ * هو سأل: «ما هي واجباتنا» او پرسید: تکالیفمان چیست؟

لماذا سأل هذا السؤال؟ چرا (برای چه) این سؤال را پرسید؟ * لأنه كان غائبا. زیرا او غایب بود.

أكان مريضا؟ آیا بیمار بود؟ * لا. كان ذاهبا إلى المسابقة. نه به مسابقه رفته بود

هل هما خلف الباب الآن؟ آیا آنها اکنون پشت در هستند؟ * لا. نه

الأم : مَنْ طَرَقَتِ الباب؟ مادر چه کسی در را کوبید؟ **البنات:** صَدِيقِي، طَرَقَتِ الباب. دختر: دوستم در را کوبید.

هل كان مع أمها؟ آیا همراه مادرش بود؟ * لا؛ ما كانت مع أمها. كانت مع أختها نه. همراه (با) مادرش نبود. با خواهرش بود

ماذا سألتك؟ از تو چه پرسید؟ * هي سألت: «ما هي واجباتنا» او پرسید: تکالیفمان چیست؟

لماذا سألت هذا السؤال؟ چرا (برای چه) این سؤال را پرسید؟ * لأنها كانت غائبة. زیرا او غایب بود.

أكانت مريضة؟ آیا بیمار بود؟ * لا. كانت ذاهبة إلى المسابقة. نه به مسابقه رفته بود

هل هما خلف الباب الآن؟ آیا آنها اکنون پشت در هستند؟ * لا. نه